



Medienmitteilung Cantonale Berne Jura 2023

Die *Cantonale Berne Jura* zeigt von Dezember 2023 bis Januar 2024 in elf verschiedenen Kunsthäusern und Museen der Kantone Bern und Jura zeitgenössische Kunst aus beiden Regionen. So bietet die Jahresausstellung nicht nur den teilnehmenden Kunstschaaffenden eine Ausstellungsplattform, sondern präsentiert auch dem Publikum einen umfassenden und spannenden Überblick über das aktuelle Kunstschaaffen. Die Vielfalt, die den Besucher:innen dabei begegnet, spiegelt sich sowohl in den verschiedenen Gattungen und Themen, mit denen sich die Künstler:innen in ihren Werken auseinandersetzen, als auch in der Anzahl der Kunsthäuser.

Organisation

Die *Cantonale Berne Jura* hat sich im Laufe der Jahre zu einer aussagekräftigen Plattform des aktuellen Kunstschaaffens entwickelt. Es ist ihr gelungen, eine einzigartige und intensive Zusammenarbeit zwischen elf Kunsthäusern und Museen der beiden Kantone aufzubauen. Das Ausstellungsformat findet seit 2011 jährlich statt und wird seit 2012 vom Verein Cantonale organisiert und getragen. Durch die kantonsübergreifende Zusammenarbeit können Synergieeffekte verstärkt und die Mittel der Partnerinstitutionen gebündelt werden. Die *Cantonale Berne Jura* dient somit als Ort der Begegnung, des Austauschs und der Vernetzung zwischen Kunstschaaffenden, Kunsthäusern und dem Publikum. Sie empfängt jährlich um die 10 000 Besucher:innen. Eine gemeinsame Eintrittskarte, die den Besuch aller elf Ausstellungsorte ermöglicht, kann für CHF 15.– an den Kassen der teilnehmenden Institutionen bezogen werden.

Die Kunstszenen der Kantone Bern und Jura

Professionell tätige Künstler:innen aus den Kantonen Bern und Jura sind jeden Sommer eingeladen, sich für die *Cantonale Berne Jura* zu bewerben. Zur Teilnahme berechtigt sind alle Kunstschaaffenden, die entweder im Kanton Bern oder Jura ihren Wohnsitz oder Arbeitsort haben oder der Kunstszene der Region angehören. Das Verfahren verläuft wie folgt: Die Bewerbungen werden online eingereicht. Anschliessend wählen die Fachjürs der elf Institutionen die Teilnehmenden nach künstlerischer Qualität sowie entsprechend der räumlichen Gegebenheiten und der verfügbaren Ausstellungsfläche aus. Die *Cantonale Berne Jura* präsentiert dieses Jahr über 203 Kunstschaaffende und Künstler:innengruppen, die aus über 448 Bewerbungen ausgewählt wurden.

Ausstellungen in 11 Häusern, 203 Künstler:innen und Künstler:innengruppen sowie die Kunsttour «Circuit»

Nicht nur geografisch, sondern auch künstlerisch Grenzen zu überschreiten, dies ist das Anliegen der *Cantonale Berne Jura*. Aus diesem Grund sind alle Kunstgattungen vertreten, von Fotografie, Grafik und Malerei bis hin zu Installations-, Video- und Performancekunst. Die Besucher:innen werden einzigartige Werke entdecken, die das zeitgenössische Kunstschaaffen der beiden Kantone repräsentieren und jeder und jedem Einzelnen spannende und lebendige Begegnungen mit Kunst ermöglichen!

Die Kunsttour «Circuit» bietet den Besucher:innen die Möglichkeit, mehrere Kunstinstitutionen der *Cantonale Berne Jura* innerhalb eines Tages zu entdecken. Die zwei angebotenen Streckenverläufe umfassen ein Vermittlungsangebot, das von Kurator:innen, Künstler:innen und Kunstvermittler:innen erarbeitet wurde.

Wir freuen uns, Sie bei den Pressekonferenzen begrüßen zu dürfen und danken Ihnen im Namen der Partnerinstitutionen für Ihr Interesse und Ihre Unterstützung! Und wir freuen uns auf die Begegnung mit Ihnen an der *Cantonale Berne Jura*!

Kontakt:

Präsident Verein Cantonale: Julien Berberat, Kunsthhaus Pasquart, Biel/Bienne, julien.berberat@gmail.com

Projektkoordination: Catharina Vogel, info@cantonale.ch



Communiqué de presse - Cantonale Berne Jura 2023

De décembre 2023 à janvier 2024, la *Cantonale Berne Jura* présente l'art contemporain des deux régions dans onze espaces d'art et musées différents des cantons de Berne et du Jura. Ainsi, cette exposition annuelle offre non seulement aux artistes participant-e-s une plateforme d'exposition, mais présente également au public un aperçu exhaustif et passionnant de la création artistique actuelle. La diversité qui est proposée aux visiteur-euse-s se reflète aussi bien dans les différents genres et thèmes abordés par les artistes dans leurs œuvres que dans le nombre de lieux d'art.

L'organisation

La *Cantonale Berne Jura* s'est affirmée au cours des années comme une plate-forme incontournable de la création contemporaine. Elle a su développer une coopération rare et soutenue entre onze centres d'art et musées des deux cantons. L'exposition, qui a lieu chaque année depuis 2011, est organisée et financée par l'Association Cantonale depuis 2012. La collaboration intercantonale permet de multiplier les effets de synergie et de mettre en commun les moyens des institutions partenaires. La *Cantonale Berne Jura* est ainsi un lieu de rencontre, d'échanges et de mise en réseau des artistes, des centres d'art et du public. Chaque année, elle compte près de 10 000 visiteur-euse-s. Un billet d'entrée global, donnant accès à tous les lieux d'expositions, est disponible pour 15 CHF aux guichets d'accueil des institutions participantes.

Les scènes artistiques bernoise et jurassienne

Les artistes professionnel-le-s des cantons de Berne et du Jura sont invité-e-s chaque été à poser leur candidature pour participer à la *Cantonale Berne Jura*. Sont admis tou-t-e-s les artistes dont le lieu de résidence ou de travail se situe dans l'un des deux cantons ou qui appartiennent à la scène artistique de la région. Le processus se déroule de la manière suivante : après le dépôt des dossiers en ligne, les participant-e-s sont choisi-e-s par les jurys des onze institutions, selon des critères de qualité artistique et au regard des contextes d'exposition et des surfaces disponibles. La *Cantonale Berne Jura* présentera cette année plus de 203 artistes et groupes d'artistes sélectionné-e-s parmi plus de 448 candidatures.

Expositions dans 11 institutions, incluant 203 artistes et groupes d'artistes, et le « Circuit »

La *Cantonale Berne Jura* a pour objectif de dépasser les frontières géographiques autant qu'artistiques. À cet effet, tous les genres artistiques seront représentés : photographie, dessin, peinture, installation, vidéo et performance, entre autres. Les visiteur-euse-s découvriront des œuvres uniques, représentatives de la création contemporaine dans les deux cantons, qui permettront à chacun-e de faire des rencontres passionnantes et vivantes avec l'art !

Le « Circuit » donne aux visiteur-euse-s la possibilité de découvrir plusieurs institutions artistiques de la *Cantonale Berne Jura* au cours d'une même journée. Les deux trajets proposés incluent une offre de médiation qui a été élaborée par des curateur-ice-s, des artistes et des médiateur-ice-s artistiques.

Nous nous réjouissons de vous accueillir lors des conférences de presse et nous tenons à vous remercier, au nom des institutions partenaires, de votre intérêt et votre soutien ! Au plaisir de vous voir à la *Cantonale Berne Jura* !

Contacts :

Président de l'Association Cantonale : Julien Berberat, Centre d'art Pasquart, Biel/Bienne,
julien.berberat@gmail.com

Coordination de projet : Catharina Vogel, info@cantonale.ch



Programm und Pressebilder / Programme et photographies de presse

Das Ausstellungsprogramm, Medienbilder sowie das Pressedossier finden Sie als Download auf unserer Website: www.cantonale.ch.

Vous pouvez télécharger le programme et le dossier de presse, ainsi que les photographies en haute résolution, sur notre site Internet : www.cantonale.ch.

Ausstellungsdaten / Dates d'expositions 2023/2024

EAC (les halles), Porrentruy	03.12.23 → 21.01.24	www.eac-leshalles.ch
Kunsthalle Bern	15.12.23 → 28.01.24	www.kunsthalle-bern.ch
Kunsthauus / Centre d'art Pasquart, Biel / Bienne	03.12.23 → 04.02.24	www.pasquart.ch
Kunsthauus Interlaken	10.12.23 → 28.01.24	www.kunsthauusinterlaken.ch
Kunsthauus Langenthal	07.12.23 → 14.01.24	www.kunsthauuslangenthal.ch
Kunsthauus Steffisburg	16.12.23 → 28.01.24	www.kunsthauus-steffisburg.ch
Kunstmuseum Thun	16.12.23 → 21.01.24	www.kunstmuseumthun.ch
La Nef, Saint-Ursanne	03.12.23 → 21.01.24	www.lanef.ch
Musée jurassien des Arts, Moutier	03.12.23 → 28.01.24	www.musee-moutier.ch
Museum Franz Gertsch, Burgdorf	02.12.23 → 21.01.24	www.museum-franzgertsch.ch
Stadtgalerie, Bern / Berne	15.12.23 → 27.01.24	www.stadtgalerie.ch

Presserundgänge / Visites de presse

Journalist:innen sind in der Woche der Eröffnung herzlich willkommen (auf Nachfrage). Bitte wenden Sie sich für einen Presserundgang an die jeweiligen Ausstellungsinstitutionen.

Les journalistes sont les bienvenus au cours de la semaine du vernissage (sur demande). Pour une visite de presse, veuillez vous adresser directement aux institutions artistiques concernées.

- 1 EAC (les halles), Porrentruy**
Kontakt / contact : Maude Queloz, info@eac-leshalles.ch, T +41 (0)32 420 84 02
- 2 Kunsthalle Bern**
Kontakt / contact : Julia Künzi, j.kuenzi@kunsthalle-bern.ch, T +41 (0)31 350 00 40
- 3 Kunsthauus / Centre d'art Pasquart, Biel / Bienne**
Kontakt / contact : Manon Engel, pr@pasquart.ch, T +41 (0)32 322 55 86
- 4 Kunsthauus Interlaken**
Kontakt / contact : Heinz Häslar, info@kunsthauusinterlaken.ch, T +41 (0)79 699 07 84
- 5 Kunsthauus Langenthal**
Kontakt / contact : Raffael Dörig, raffael.doerig@kunsthauuslangenthal.ch, T +41 (0)62 922 60 55
- 6 Kunsthauus Steffisburg**
Kontakt / contact : Urs Dolder, urs.dolder@highspeed.ch, T +41 (0)79 223 25 01
- 7 Kunstmuseum Thun**
Kontakt / contact : Elsa Horstkötter, elsa.horstkoetter@thun.ch, T +41 (0)33 225 82 07
- 8 La Nef, Saint-Ursanne**
Kontakt / contact : Eric Rihs, info@lanef.ch, T +41 (0)78 821 16 55
- 9 Musée jurassien des Arts, Moutier**
Kontakt / contact : Valentine Reymond, info@musee-moutier.ch, T +41 (0)32 493 36 77
- 10 Museum Franz Gertsch, Burgdorf**
Kontakt / contact : Anna Wesle, anna.wesle@museum-franzgertsch.ch, T +41 (0)34 421 40 27
- 11 Stadtgalerie, Bern / Berne**
Kontakt / contact : Luca Beeler, luca.beeler@bern.ch, T +41 (0)31 321 76 45